

Binogi L r rhandledning
Modersmål och Studiehandledning



Innehållsförteckning

3. Bakgrund
4. Binogi kan stötta i enlighet med Läroplanen för att ge eleverna förutsättning att utveckla
5. Metoder
6. Länkar till Binogis lektionsfilmer - Svenska högtider och samhället
7. Länkar till Binogis lektionsfilmer - Läsa och skriva texter
- 8-9. Språkförstärkande arbetssätt 1-2
- 10-12. Lektionsförslag
13. Binogi som stöttning för Studiehandledare
14. Bygga upp kunskap
15. Avslutningsvis



Bakgrund

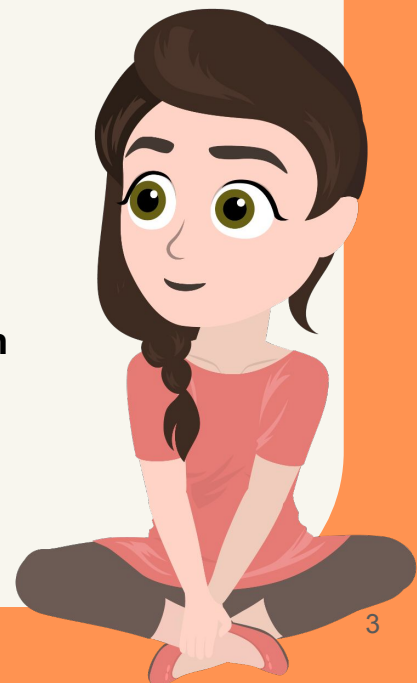
Språk är människans främsta redskap för att tänka, kommunicera och lära.

Genom språket utvecklar människor sin identitet, uttrycker känslor och tankar och förstår hur andra känner och tänker.

Att ha ett **rikt och varierat språk** är betydelsefullt för att kunna förstå och verka i ett samhälle där kulturer, livsåskådningar, generationer och språk möts.

Att ha **tillgång till sitt modersmål underlättar också språkutveckling och lärande inom olika områden.**

[Skolverket länk](#)



Binogi kan stötta Modersmålsundervisningen i enlighet med [Läroplanen](#) för att ge eleverna förutsättning att utveckla:

- **kunskaper om traditioner, kulturella företeelser och samhällsfrågor i områden där modersmålet talas i jämförelse med förhållanden i Sverige.**
 - Genom att ta utgångspunkt i Binogis lektionsfilmer om Svenska traditioner och de olika religionerna.
- **förmåga att använda sitt modersmål som ett medel för sin språkutveckling och sitt lärande.**
 - Binogis lektionsfilmer, berättande, språk, bilder och begrepp stöttar samtalet och utvecklandet av nya ord och begrepp.

Binogi som stöttning i Modersmålsundervisningen

Metoder

1. Läs igenom beskrivningen under lektionsfilmen på elevens modersmål tillsammans.
2. Identifiera ord och begrepp som eleven inte kan - förklara dessa ord med andra ord.
3. Använd lektionsfilmen eller delar av den som bildstöd för att förklara ord som är abstrakta.
4. Gå igenom begreppen under Binogis lektionsfilm.
5. Gör en egen lista med begrepp och ord för att förklara företeelser i landet där modersmålet talas i jämförelse med Sverige.
6. Gör vårdnadshavare delaktiga genom att de tittar på Binogi tillsammans med eleven.

Länkar till Binogis lektionsfilmer

- Svenska högtider och samhället

Svenska traditioner och högtider

[Påsk](#)

[Sveriges nationaldag](#)

[Midsommar](#)

[Halloween och alla helgons dag](#)

[Nobeldagen](#)

[Lucia](#)

[Julgranen](#)

Kultur och Samhälle

[Sverige](#)

[Rösträtt i Sverige](#)

[Valsystemet i Sverige](#)

[Demokrati](#)

[Sveriges nationella minoritetsspråk](#)

[Valsystem i olika länder](#)

Länkar till Binogis lektionsfilmer

- Läsa och skriva texter

Läsa och Skriva

[Introduktion till lässtrategier](#)

[Lässtrategier: Förutspå](#)

[Lässtrategier: Textkopplingar](#)

[Lässtrategier: Svåra ord](#)

[Lässtrategier: Läsa mellan och bortom raderna](#)

[Lässtrategier: Visualisera](#)

[Lässtrategier: Sammanfatta](#)

Språkbruk

[Bearbeta din text](#)

[Formellt och informellt språk](#)

[Argumenterande text](#)

[Textövningar: Fakta](#)

[Tala och lyssna](#)

Språkförstärkande arbetssätt 1



Att ge exempel på olika texttyper eller olika kommunikativa situationer. **Nyanserad uppsats/onyanserad/argumenterande text/faktatext/artikel/diskussion**

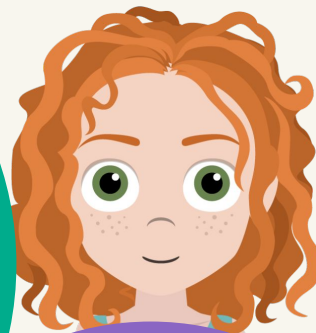
Prata om vad skillnaden är.

Bildstöd: Bilder och visuella hjälpmedel används för att illustrera nya ord eller begrepp, eller för att stödja förståelsen av en text.

Språklekar: Tex. Ordmemory, Glosbingo, Rimspel. Att träna på ordförråd, grammatik, eller för att öva på att uttrycka sig på olika sätt.

Stötta läsande och skrivande: Läraren kan till exempel **läsa högt för eleverna** och **uppmuntra aktivt lyssnande och reflektion över texten.** Ge stödstrukturer i text skrivningen och kontinuerlig återkoppling.

Språkförstärkande arbetssätt 2



Diskussioner i grupp:

Gruppdiskussioner kan hjälpa eleverna att utveckla sina kommunikationsfärdigheter och öva på att uttrycka sig på ett tydligt och sammanhängande sätt. Uppmuntra eleverna att lyssna på varandra och ställa följdfrågor.

Rollspel: Utveckla sin kommunikationsförmåga och öva på att använda språket på ett realistiskt sätt. Ge eleverna olika scenarier att agera ut och uppmuntra dem att improvisera och använda språket på ett naturligt sätt.

Presentationer: inför klassen, uppmuntra att använda bilder och andra visuella hjälpmedel i sin presentation.

Läsning och skrivning:

Skriva, läsa och analysera text. **Tillsammans och enskilt. Samarbeta!**

Lektionsförslag - Tradition och kultur



Lektionsfilmer om Svenska traditioner eller religiösa traditioner som passar elevens sammanhang

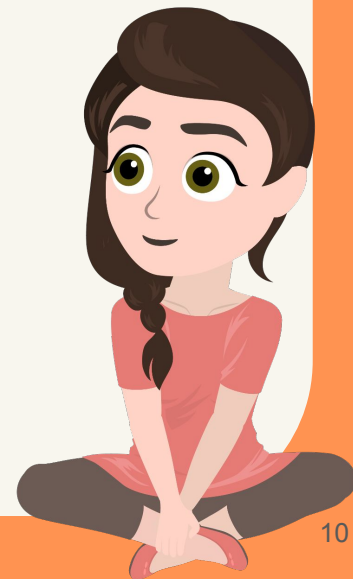


Att kunna jämföra och se skillnader och likheter i traditioner från landet där modersmålet talas och med svenska traditioner.

Namnge kulturella och religiösa traditioner som är relevanta. Titta på Binogis lektionsfilmer om de svenska traditionerna samt om religiösa traditioner. Låt eleverna jämföra utvalda traditioner från hemlandet med motsvarande svenska traditioner. Frågeställningar:

- Finns det likheter och skillnader?
- Presentera viktiga symboler i koppling till traditionerna.

Olika traditioner berikar samhället - ge exempel på traditioner som kommit till Sverige och som berikar vår kultur.



Lektionsförslag - Tradition och kultur



Känna stolthet över sin kultur och öppenhet inför nya kulturer, historia och traditioner

- Lyssna på musik från olika kulturer.
- Smaka på mat eller fika från olika kulturer.
- Utforska och jämför kulturella estetiska uttryck

Vissa museum erbjuder digital rundvandring, här tex. länkar vi till några Museum i Sverige.

<https://upplevmuseet.nrm.se/>

<https://www.varldskulturmuseerna.se/digitala-resurser/#>

Lektionsförslag - Språk



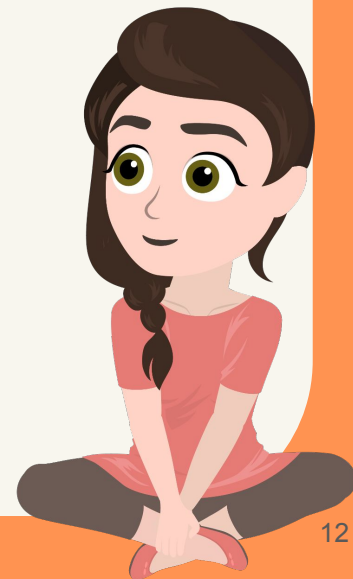
Lektionsfilmer om olika texttyper



Att använda sitt modersmål för sin språkutveckling och sitt lärande

Högläsning av till exempel poesi från landet där modersmålet talas.

- Gå igenom olika texttyper
- Eleverna skriver. Med mallar och tydliga stödord och meningar skriv t ex poesi, en argumenterande text, en faktatext och en berättelse. Identifiera skillnaden och begreppen som används i de olika texttyperna.



Binogi som stöttning för Studiehandledare

Som studiehandledare rekommenderar vi att du får ta del av ämneslärnarnas planering och läxutskick för att på bästa sätt stötta eleven. När ämnesläraren använder Binogi i sin undervisning eller utskick kan du som Studiehandledare titta på samma film med eleven på dennes modersmål.

Quiz och begrepp under lektionsfilmen visar vad som är extra relevant att förklara och förtydliga. Quiz, manus och begrepp under lektionsfilmen går att byta språk på i plattformen.

Forskning visar att vårdnadshavarnas delaktighet, engagemang och utbildningsnivå har en stor betydelse. Vi rekommenderar att låta vårdnadshavare vara delaktiga i elevens studier. Eleven har ett binogi.se konto som nås hemifrån via mobil och dator. Binogi stöttar vårdnadshavare i både språk och faktakunskaper.



Bygg upp ny kunskap genom att

1. Inventera elevernas kunskaper inom ämnesområdet

Titta på lektionsfilm + gör quiz tillsammans med eleven för att utvärdera förkunskaper

2. Bygg en gemensam förförståelse

Binogis lektionsfilmer ger en samsyn och gemensam förförståelse av innehållet

3. Kommunicera mycket kring det material ni går igenom

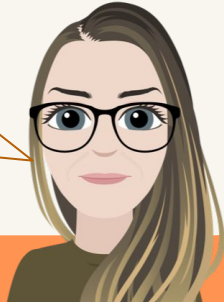
4. Visualisera kunskap med tankekarta, post-it lappar, rita, visa bilder

Skärmbilder från Binogis lektionsfilmer skapar bildstöd för begrepp och komplexa koncept

Avslutningsvis

Transspråkande och parallell kunskaps- och språkinläring.
Flerspråkighet är en resurs! Det är ett av Binogis kärnvärden. Läs gärna och ta del av världsledande språkforskaren Dr. Jim Cummins forskning på och med Binogi för att identifiera kunskapsglapp, överbrygga dem samt vikten av sitt modersmål när det kommer till identitet och att lära sig nytt språk och ny kunskap.

[Språkprojektet med Jim Cummins](#)

A stylized illustration of a woman with long brown hair and black-rimmed glasses, wearing a dark top. A speech bubble points from her mouth to the text on the left.

Sammanställd av
Camilla Andersson,
CSM